

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«ՄՈՒՐՃԻ» այս տարուայ բաժանորդագիրն է

№ 4-ից սկսած

Ռուսաստանում 7 ռուբլի

Արտասահմանում 8 ռուբլի

Բուլղարիայում և Ռումանիայում «Մուրճի» գործակալն է պ.
Գառնիկ Մազմանեան.

Հասցէն՝ Roustchouk (Bulgarie) Karnig Mazmanian.

ԱՄԲՈՂՁ 1902 Թ. „ՄՈՒՐՃ“

ԱՐԺԷ 8 ՐՈՒԲԼԻ,

Ճանապարհածախսով 9 ռ.

Ն Ո Յ Ն

ԹԻԱԿԱՆԻ „ՄՈՒՐՃԻ“

զատ-զատ համարների գիրն է (բացի № 4) 50 կոպ.,
ճանապարհածախսով 65 կոպ.

ԳՈՒՏՏԵՆԲԵՐԳ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՅՈՒՄ

Վաճառում են

ԼԵՒՈՆ ՍԱՐԳՍԵԱՆՅԻ՝	ԺՈՂՈՎՐԻԻ ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾԸ.	— 20 կոպ.
»	» ՀԻՆ ՑԱԻ.	— 30 »
»	» ԱՅՑ ԹԻՐԻՔԱՑ-ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ (սպառ.)	— —
»	»	
և	} ՄԱՅՐԵՆԻ ԽՕՄԲ.	— 70 »
Կ. ԿՈՒՍԻԿԵԱՆԻ՝		

Բացումս է քաժանորդագրութիւն

ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԹՈՒՄԱՆԵԱՆՅԻ

ԲԱՆԱՍՏԵՂԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐԻ

Մեծ գիրքով մօտ 350 էջ

Ձքեղ թղթի վրայ, հեղինակի պատկերով և

Փառակազմ 10 ռ.

Լաւ թղթի վրայ. . . 3 ռ.

*Բաժանորդագրութիւնը կը փակուի յունիսին, և գրքերը կը տը-
պուեն քաժանորդների թւով:*

Թիֆլիսում գիմել—իշխանուհի Մ. Թումանեանցին (Барятин., 8)

և Փ. Վարդազարեանին (Вельямин., 24)

*Բազու՝ ինժեներ Մխիթար Տէր-Անդրէասեանին (Т-во Андре-
никъ) և Արամ Նազարէթեանին (К-ра Шагиданова)*

1903 թ. „ՀԱՆԴԵՍ ԱՄՍՈՐԵԱՅ“ 1903 թ.

Ժէ. տարի

ԲԱՐՈՅԵԿԱՆ, ՈՒՍՈՒՄՆԵԿԱՆ, ԱՐՈՒԵՑՏԵԳԻՏԵԿԱՆ ԹԵՐԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ

Տարեկան 10 ֆր. ոսկի=4 ռ.:

Վեցամսեայ 6 » » =2 » :

Մէկ թիւ կ'արժէ 1 ֆր.=50 կոպ.:

Հասցէն՝ VIENNE (Autrich) VII/2 Mechitharistengasse 4.

Pedaction de la Revue „HANDESS“

ԲԱՅՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

„Բ Ա Զ Մ Ա Վ Է Պ“

1903 տարւոյ

ՈՒՂՂՈՒԹԻՒՆ.—«Բազմավէպ»ը օրէ օր կը ձգտի ըլլալ զուտ ժողովրդական-գրական թերթ մը. իր նպատակն է ազգային գրականութիւնը ժողովրդականացնել:

Պարսկահայք և Ռուսահայք կրնան ղիմել մեր Ռուսաստանի գործակալներուն.

ԹԻՖԼԻՍ.—M. Kaloust Kaloustian, TIFLIS.

ՌՈՍՏՈՎ.—M. Michel de Roman Timindjian, ROSTOFF.

(Sur le Don)

ԲԱԳՈՒ.—M. Grégoire Ter-Ovanessian, BAKOU.

Մեր հասցէն է՝ „Pazmaveb“ (St.-Lazare), VENISE (Italie).

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ.—Ա. Ուղղակի մեզ ղիմող բաժանորդները Բաժնեգիրն Նանխիկ պէտք են վճարեն. հակառակ պարագային չեն կրնար թերթս ստանալ:

Բ.—Ոչ ապահովագրեալ թերթ մը բաժանորդը չը ստանալուն՝ կրկին յղելու պարտական չենք:

Գ.—Ապահովեալ թերթը պարտական ենք անպատճառ բաժանորդին հասցնել:

1903 թ. „Ա Ն Ա Հ Ի Տ“ V-րդ տարի

ԸԶԳԱՅԻՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԳԵՂԱՐՈՒՆՑԱԿԱՆ ԸՄՍԵԹԵՐԹ

Տարեկան բաժնեգիրն է 10 ֆրանկ ֆրանսայի և 12 ֆր. օտար երկիրներու համար, 5 բուրլի Ռուսիոյ, և 2 տոլար՝ Ամերիկայի համար:—Բաժանորդագիրն պէտք է ԿՍՆՆԻԿ վճարել:

Հասցէ՝ A. Tchobanian, 17 Rue La Bruyère, Paris.

ԲԱՅՈՒԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

„ԱՌՈՂՋԱՊԱՅԻԿ ԹԵՐԹ“

Երկշաբաթեայ պատկերազարդ հանդէսի

1903-4 ԹԻՒԿԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

Իբրեւ յաւելուած, բաժանորդները կը ստանան ծրիապէս
4-ից մինչև 6 պատկերազարդ գրքոյկներ:

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՆ Է 2 ր. 50 կ. (ԱՐՏԱՄԱՀՄԱՆՈՒՄ—10 ֆրանկ)
կարելի է վճարել եւ մաս-մաս, սկզբում 1 ր. 50 կ. յունուարին—1ր.:
Հրատարակութիւնը սկսուելու է սեպտեմբերին: Տարին սեպ-
տեմբերից—սեպտեմբեր է:

Աշխատակցելու են շատ հայ բժիշկներ թէ Ռուսաստանի և թէ
Թիւրքիայի ու Պարսկաստանի:

Բաժանորդագրութեան համար թէ Թիֆլիսի մէջ և թէ գաւառնե-
րից պէտք է դիմել կամ թերթիս խմբագրատունը (Сергиевская
ул. д. № 12), կամ «Գուտտենբերգ» գրավաճառանոցը (Книжная
торговля „Гуттенберг“):

Բազում կարելի է գրուել «Պրոմէթէոս» գրավաճ. (Товарище-
ство „Прометеус“), Պարսկաստանում դիմել Դ-ր Փաշայեանին
(Թաւրիզ):

Մեր հասցէն Тифлисъ, Редакция „Арогджапайикъ Тертъ.“
Արտասահմանից. Tiflis. Redaction „Arogdjapahik Tert“.
Խմբ.-Հրատ. բժշ. Վ. Արծրունի

Լ ո յ ո է տ ե ս ե լ

Ձ է Յ Թ Ո Ւ Ն Յ Ո Ւ Ն

„ՁԷՅԹՈՒՆԻ ԱՆՑԵԱԼԵՆ ԵՒ ՆԵՐԿԱՅԵՆ“

բ. մասն

Գինը 1 րուբլի Ռուսաստանի համար:

Դիմել՝ Թիֆլիս, «Գուտտենբերգ» գրավաճառանոցին:

Տպագրում են

Ե. Թ Ո Փ Չ Ե Ա Ն Ի

Խմբագրութեամբ

„Լ Ո Յ Ս“

սեղանի (1 ր.), պատի (50 կ.), և ծոցի (20 կ.) պատկերազարդ օրացույցներ 1904 թ., վիճակագրական, գիտական և գեղարուեստական հարուստ յաւելուածներով:

Աշխատակիցներն են՝ Ահարոնեան Ա., Առաքելեան Հ., բժ. Արծրունի Վ., Ա-Դօ, Բաշինջաղեան Գ., բժ. Բուլուղեան Ա., Թումանեան Յ., Իսահակեան Ա., Լէօ, Ծատուրեան Ա., ատամնարոյժ Պաճկաճեան, Ղազարեան Գ., Մալխասեան Ստ., Մանուէլեան Լևոն, ատամնարոյժ Մակարեան Պ., Մեծատուրեան Գ., Յո, հաննիսեան Տ., նիկողոսեան ներսէս. քահ., Զիրվանդադէ, Չոբանեան Ա., Պոսեան Պ., Ջամբաղեան Վ., Սերովբեան Բ., Տէր-Մինասեան Արշ. քահ., Տէր-Միբաբեան Յով., բժ. Օհանեան Քր., Փափաղեան Վ., Դ-ը Փաշայեան, Ե. Քրանդեան և այլք:

«Լոյսն» իր չքեղ արտաքինով (բազմաթիւ պատկերներ) և բազմակողմանի բովանդակութեամբ լինելու է ամենմի ընթերցողի խորհրդատու ընկերը, ամեն մի ընտանիքի սեղանի գեղեցիկ զարդը:

Այժմեանից գումարով գնողներին ձեռնառու գիշումն կը լինի:

Սեղանի օրացույցում կը տպագրուեն նաև յայտարարութիւններ բոլոր լեզուներով. վճարը՝ երեսը ($6 \times 4 = 24$ քառ. վերջ.)—25 ր., $\frac{1}{2}$ եր.—15 ր., $\frac{1}{4}$ եր.—8 ր. $\frac{1}{8}$ եր.—5 ր.:

Միայն մի հասցէ (բժիշկների, փաստաբանների) տպելու համար—1 ր.

Դիմել՝

Тифлисъ, Троицкая, № 11. Е. Топчяну.

Արտասահմանից՝ Tiflis. Troïzkaia, № 11. E. Toptschian.
կամ «Մուրճի» խմբագրատուն, Ե. Թոփչեանին:

Յայտարարութիւններ ընդունում են նաև պ. Ս. Մարիկեանցի մօտ.—Тифлисъ, Головинский пр., Табачн. магаз. „Гаванна“.

ՇԱՐՈՒՆԱԿԻՈՒՄ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

„Մ Ձ Ա Կ“

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

(31-րդ տարի)

ՆԵՐԿԱՅ 1903 ԹԻԱԿԱՆԻՆ

«Մշակը» հրատարակուելու է նոյն պրոգրամով եւ նոյն ուղղութեամբ

Ամեն օր քացի տօներին յաջորդող օրերից:

Բաժանորդագինը. «Մշակի» տարեկան գինը 10 ռուբլի է, տասնամէկ և տասն ամսուանը՝ 9 ռ., ինն և ութ ամսուանը՝ 8 ռ., եօթն ամսուանը՝ 7 ռ., վեց ամսուանը՝ 6 ռ., հինգ ամսուանը՝ 5 ռ., չորս ամսուանը՝ 4 ռ., երեք ամսուանը՝ 3 ռ., երկու ամսուանը՝ 2 ռ. և մի ամսուանը՝ 1 ռուբլի:

Արտասահմանեան քաժանորդագրութիւն. Ա. մ. երկ-կայի ժանորդները պէտք է վճարեն տարեկան 7 ռուբլար. Եւրոպայի բաժանորդները՝ 30 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները՝ 10 ռուբլի:

«Մշակին» գրուել կարելի է Խմբագրատանը (Բազարնայա և Բարոնսկայա փողոցների անկիւն), իսկ Բազում—ն. Դաւթեանի մօտ:

Կայսրութեան ուրիշ քաղաքներից «Մշակին» գրուելու համար և առհասարակ նամակներ և ծրարներ ուղարկելիս՝ պէտք է գիմել հետեւեալ հասցեով. ТИФ. ЛИСТЪ, Редакция «МШАКЪ», իսկ արտասահմանից՝ TIFLIS, Rédaction du journal arménien «MSCHAK».

Յայտարարութիւններն ընդունուով են բոլոր լեզուներով:

Ապառիկ քաժանորդագրութիւն չէ ընդունուում:

Ժամանակաւոր պատասխանատու-խմբագիր՝

Յ. ՍՊԵՆԳԻՆՍԵԱՆ

Հրատարակիչ՝ Գ. Կրասիկինսկան